APPENDIX—I

Glossary

Abwab - Illegal cesses realised over and above the rent legally payable.

Agar - Sandal wood.

Asidha - Invalid.

Adhiaar - Share cropper-under-tenant paying half of the produce to his landlord as rent.

Amin - Surveyor of the Estate.

Asu/Ashu - A class of land suitable for early rice.

Aman - Winter paddy land.

Awal - First grade homestead cultivable land.

Ambubashi - A Hindu festival.

Amlah - Servant.

Barkandaze - Retainer of the landlord.

Badshahi - Issued by the Badshahete (of Delhi)

Banku - A hoe, also a unit of land standard about 6 bighas.

Barua - A surname.

Baishnab - Follower of Mahapurisia Sect.

Basti/Bastu - a homestead land.
Bastial - Estate servant living in Basti.
Bathan - Cow or Buffalo shed, also the land used for it.
Baro Bhuya- 12 Bhuyas
Baidyottar- A grant of land to a physician.
Barpatgeerir Hangama - Disturbance of Barpatgeeri.
Begar - Forced labour.
Bhuya/bhuiya- Petty feudal land lords.
Brahmottar- A grant of land to Brahmin.
Bhogottar - A grant of land to favourite.
Bhasan Mahal- A place of export and import.
Bhatia - Immigrant Settler.
Bhadralok - Gentleman.
Bish - A land standard.
Bigha - A measure of land by 80 cubits x 80 cubits.
Bibhagnama Patra - A special deed of agreement for transfer of certain lands to Garo Laskar.
Bijaya Dabar Nazar - A fee realised from the leading tenants attending the immersion ceremony of the Goddess Durga.
Britti - A fee realised annually for the upkeep of idol.
Char - Re-formation of alluvial land.
Chaudhury - Proprietor of the estates, formerly local magnet.
Chatuspathy- Centre for Sanskrit learning.
Chakaran - Grant of land to estate servant.
Chaharam - 4th grade land.
Chiam/Chyam - 3rd grade land.
Chandina - Rate of rent for market site.
Chanda - Subscription.
Chaturbhuj Dham - A place of the idol Chaturbhuj.
Churbun - Forest Permit fee.
Chukanidhar - Under-tenant of the jotedar paying certain fixed rent.
Chukti - Contract.
Citha - Field Register.
Cotta - A measure of land, usually 5 Cottas being a bigha.
Dak Salami - A premium on land Settlement in auction payable by the successful bidder.
Daulpuja - A Hindu religious festival.
Dastoori/Dasturi - A kind of commission.
Dastur - A rule followed traditionally.
Daffadar - In-charge of a group of labour.
Dar-Jotedar - Ryot under jotedar.
Dar-Chukanidhar - Ryot under Chukanidhar.
Daradar Chukanidhar - Ryot under Dar Chukanidhar.
Darkhast Salami - A sort of court fee of the zamindary katchary.
Dakhila Kharij Salami - A premium realised for the mutation of names in zamindary katchary.
Deb - Surname of the zamindar of Bijni.
Debottar - Grant of land for the up keep of idol.
Dewan - Manager of the Estate.
Dewanda  -  Head of the immigrant families.
Deujal    -  A fee on purification in Mechpara.
Dhap Salami-  A complementary fee realised from the leading tenants.
Dhur      -  A measure of land.
Dhuma     -  episode.
Dhekial Phukanar Yaida bandi  -  A set of regulations introduced by Ananda Ram Dhekial Phukan.
Doul      -  A measure of land.
Duam      -  2nd grade land.
Eleka     -  area.
Faujdar   -  Provincial Governor.
Fakir      -  Muslim devotee to religious purposes.
Farma     -  A class of land in between Asu and Sali.
Forman    -  Orders (of the Badshah).
Gaddi     -  Post of zamindarship.
Garkati   -  Pass for fuel.
Goal/Gwal -  Milkman.
Goaltuli  -  Milkmen's residential place.
Gobarbond -  Grant of land to Goal.
Goorooog -  Priest.
Grihastha -  Immediate landlord.
Hal       -  Plough.
Hat       -  Market place.
Halwa     -  Ploughman.
Halmahji  -  Hereditary convenor of the tenant.
Hajuachala - Grant of homestead land to Mahapurusia Bhakat (person having religious duty).
Hajat-Jama - Partial remission of rent.
Hustabood - Valuation.
Ijara - Farming lease.
Ijaradar - Farmer of rent.
Istafa - Relinquishment, surrender of land holding.
Istimari mahal - Permanently Settled tract.
Jaigir - Land assigned to military officer; later on applied to assignments on account of services performed for the state.
Jama - Total revenue demand or assessment of rent.
Jaigirdar - Assignee of Jaigir.
Jamabandi - Rent roll.
Jalkar - Fee charged on use of water for transporting goods etc.
Jala - Marshi land, a classification of land.
Jamanavis - Revenue Officer.
Jauliar Dhuma - State of affairs caused by the attack on Bijni by one Jaulia Bhtia.
Jotedar - Person having right to hold land for the purpose of bringing it under cultivation wholly or partly by himself or by establishing tenants on it.
Jote - Jotedar's land.
Jipka - Grant of homestead land to person whose land was resumed by the estate.
Katchary - Zamindary Office.
Karari Ashu - tenant from year to year.
Kanungo - Revenue Official Supervising the work in respect of survey.
Karanjama - A kind of tax.
Kabuliayat - Counterpart of lease.
Karta - Lord (Proprietor of the Estate)
Kayemi - Settled.
Jayastha - An Upper Hindu Caste.
Yhalisa - Tract directly managed by Govt. Official for collection of revenue.
Yhuta - House tax on the Garos.
Yhutagari - Fee for pitching stanchions in the Zamindary elek.
Khamar land - Zamindar's private land.
Yhas - direct land unleased.
Yhas tenant - Tenant directly under the zamindar in Mechpara.
Yhanabari Chala - Homestead of the Estate Servant in the headquarters.
Yhatian - Abstract of classes of land.
Khanjanjee Khana - House of the Khajanje.
Khutan - Ist class agricultural land.
Ihesbash - Wealthy.
Ihudhbas - Old established tenant.
Khoraki - Allowance to Estate Servant.
Karsha/Karfa - Under-tenant-at-will.
Koljan - Under-tenant of lower grade.
Krishak - Agriculturist.
List - Instalment of rent.
Lakhiraj - Rent or Revenue free land.
Lakhirajdar - Owner of Lakhiraj.
Laskar - Garo Chief.
Mahan - Tract.
Mauza - A fiscal division of land.

Makrari maurasi - Permanent heritable holding at fixed rate of rent.
Maharis - Garo Mitrar Chates.
Malikana - Compensation to owner of land.
Karfatdar - through whom.
Kandal - Collector of rent and surveyor of land in Parbotjoar.
Malkhana - Zamindary jail.
Masuli or Miad - Cess realised by the Zamindary Underlings.
Marcha or Pan batta - Marriage tax.
Mankujee - Penalty fee of three years back rent for land cultivated surreptiously.
Kagan - Alms.
Mansabdar - Holder of definite ranks bestowed by the Moshul Emperor.
Madan mohan - Family deity of Mechpara Choudhury.
Mohottar - Grant of land on privileged term.
Mot Chukanidar - A sort of farmer of rent under jotedar

Munshi - Head clerk.
Muthar - leading person of the immigrant Settlers.
Muchulka - A kind of formal declaration in writing.
Nankar - Rent free land; lit., bread of service.
Nazim - Governor.
Naib - Deputy manager.
Nazar - A premium levied on Settlement of land.
Nazrana - tribute/tributary
Namghar - religious house of the Mahapurusia sect of the Hindus.
Naxa - Map.
Neyogi - A surname.
Niz jote - Zamindari land for own use.
Nckma - Garo Chief.
Iaik - Zamindar's retainer in the old days.
Pargana - A revenue and administrative unit comprising a group of villages and forming small sub-division of the district.
Palkee - Carriage manned by man.
Patta - A document containing information in detail about tenancy.
Patgiri - Village accountant and revenue official.
Patnidar - An intermediary tenure holder.
Patranavis- Reference clerk.
Pathsala - Lower Primary School.
Parda Nashi- Secluded.
**Patum Salami** - Premium levied on Settlement of land in Bijni.

**Paitrik** - Ancestral land.

**Fichalabasti** - Homestead for the Estate Servant.

**Pirpal** - Grant of land for Muhammedan religious purposes.

**Puja** - Worshipping.

**Purohit** - Priest

**Punnya Nazar** - Complementary fee paid by the leading tenants invited to ceremony of Collection of rent on the 1st day of the year.

**Praja/prajali** - under-tenant.

**Raj** - Zamindary Estate.

**Raja** - greater Chief.

**Rajbari** - Residence of Raja/Headquarters of the Zamindary Estate.

**Rasum** - Miscellaneous charges for remuneration of the zamindary staff.

**Rasad** - Supplies on requisitioned.

**Ryot** - Tenant.

**Ryot Sabha** - Conference of the tenant.

**Sarkar** - Fiscal division of Province.

**Sayer** - Duties collected at hat.

**Salam** - fee or presents.

**Sanad** - title deed of land; a written authority.

**Sastra** - Authoritative works on religion.

**Satra** - Baishavite religious place.

**Sadabrata** - rest house.
Sali - Winter paddy.
Sal - A kind of valuable tree.
Sarajamd - A sort of commission fee collected by Mandal in Parbotjoar.
Saltamandi - Procedure of approval.
Saru Rand - Younger queen.
Saryashi - Hindu religious devotee.
Sezawal - An Officer specially deputed to administer and collect revenue of a tract.
Shebait - Priest in-charge of an idol or temple.
Sheresta - Zamindary Office.
Shibottar - A grant of land for up keep of Giba idol.
Subah - A Bhitia Officer of higher status.
Sumannavis - An Official in the judicial branch.
Sumarnavis - Accountant.
Sukhbos/Sukha - Privileged tenant.
Subarkar - Chief Officer.
Sthaljat - Stocking rent.
Soyam - 3rd grade land.
Touji - Annual ledger account of tenant's rent.
Tahsildar - Rent Collecting Officer of Dhi.
Tahari - fee for collection charges.
Tedanta - Enquiry.
Tankinavis - Surveyor.
Toshakhana - Visitor's house.
Udbastu - Semi homestead land.
Zamindar - Landlord.
Zamindary - Estate.